

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 21

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 27. Mai 1899.

N^o 21.

Bâle, le 27 Mai 1899.

Erscheint
Samstags

Paraissant
le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:
12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spaltige
Pettizeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprech. Rabatt.

Vereins-Mitglieder
bezahlen 10 Cts.
netto per Pettizeile
oder deren
Raum.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société suisse des Hôteliars

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Société suisse des Hôteliars.

Les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le **Samedi 17 juin prochain**, à 11 h. du matin, à l'**Hôtel des Alpes à Interlaken.**

L'ordre du jour est le suivant:

- 1^o Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2^o Elections des commissaires-vérificateurs.
- 3^o Budget de 1899/1900.
- 4^o Rapport du Bureau central.
- 5^o Rapport sur l'Ecole professionnelle.
- 6^o Proposition concernant la question des apprentis de cuisine.
- 7^o Proposition concernant les bureaux de placement.
- 8^o Election du lieu de la prochaine assemblée générale.
- 9^o Propositions individuelles.

PROGRAMME DE LA FÊTE.

Vendredi le 16 juin: Dès 9 heures du soir, rendez-vous au Kursaal, présentations, réunion familiale, concert.

Samedi le 17 juin: 11 heures du matin, assemblée générale ordinaire à l'Hôtel des Alpes; pour les dames présentations, promenade en voiture, réunion devant l'entrée du Kursaal. 1 heure, banquet à l'Hôtel Victoria. Ensuite: Excursion au Giessbach, par bateau spécial; retour à Interlaken vers 8 heures; souper des participants dans leurs hôtels respectifs. Dès 10 heures, soirée dansante au Kursaal, buffet offert par les collègues d'Interlaken.

Dimanche le 18 juin: 9 heures du matin, excursion par train spécial à Lauterbrunnen et Petite Scheidegg; Lunch à l'Hôtel Bellevue; course au glacier de l'Elger et descente à Grindelwald; arrêt à Grindelwald; retour à Interlaken par train spécial à 6 1/4 heures, arrivée vers 7 heures. Dès 8 1/2 heures, réunion familiale au Kursaal, concert, feu d'artifice.

Les cartes de fête, comprenant le banquet à l'hôtel Victoria, le lunch à l'hôtel Bellevue, Petite Scheidegg, ainsi que toutes les excursions, seront délivrées aux participants le soir du 16 et le matin du 17 dans leurs hôtels respectifs.

Les cartes d'inscription seront expédiées aux Sociétaires dans le courant de la semaine prochaine.

Délai d'inscription: 10 Juin.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales.

Ouchy-Lausanne, le 15 Mai 1899.

Pour le Comité de la Société suisse des Hôteliars:

Le Président:
J. Tschumi.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur

Ordentl. Generalversammlung

auf **Samstag, den 17. Juni 1899, Vormittags 11 Uhr** ins **Hotel des Alpes in Interlaken** zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren.
3. Budget pro 1899/1900.
4. Bericht des Centralbureaus.
5. Bericht über die fachliche Fortbildungsschule.
6. Bericht und Antrag betr. Regelung des Kochlehrlingswesens.
7. Antrag betreffend Plazierungswesen.
8. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
9. Persönliche Anregungen.

FEST-PROGRAMM.

Freitag den 16. Juni: Von 9 Uhr Abends an, Rendez-vous und Vorstellung im Kursaal, gesellige Vereinigung, Konzert.

Samstag den 17. Juni: Vormittags 11 Uhr, ordentliche General-Versammlung im Hotel des Alpes. Während derselben, Spazierfahrt der anwesenden Damen, Sammlung beim Kursaaleingang. Um 1 Uhr, Bankett im Hotel Victoria. Nachher Spazierfahrt per Extradampfer zum Giessbach. Rückkehr nach Interlaken zirka 8 Uhr. Nachtessen der Teilnehmer in ihren resp. Hotels. Von 10 Uhr an, *soirée dansante* im Kursaal, Buffet offeriert von den Interlakner Kollegen.

Sonntag den 18. Juni: Vormittags zirka 9 Uhr, Fahrt per Extradampfer nach Lauterbrunnen und auf die kleine Scheidegg. Lunch im Hotel Bellevue, nachher Fahrt zum Eigergletscher. Fahrt nach Grindelwald. Aufenthalt daselbst. Abfahrt nach Interlaken zirka 6 1/4 Uhr, Ankunft 7 1/4 Uhr. Von 8 1/2 Uhr an, gemütliche Vereinigung im Kursaal, Konzert, Feuerwerk.

Festkarten, einschliessend das Bankett im Hotel Victoria, das Lunch im Hotel Bellevue auf der kleinen Scheidegg, sowie sämtliche Fahrten, werden den Gästen am 16. Abends und 17. Morgens in ihren betreffenden Hotels zugestellt.

Anmeldungskarten werden den Mitgliedern im Laufe nächster Woche zugesandt. **Anmeldungstermin:** 10. Juni.

In Erwartung zahlreicher Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Gruss

Ouchy-Lausanne, den 15. Mai 1899.

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:
J. Tschumi.

Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.

Fremdenbeihen
Liste de maîtres

Herren Gebrüder John, Hotel Spiezerhof,
Spiez 74
Herr Emil Reichelt, Hotel Linde & Seidenhof,
St. Gallen 48

An die Tit. Mitglieder.

Am 23. ds. ist an jedes Mitglied eine Briefsendung mit folgendem Inhalt abgegangen:

1. Jahresbericht pro 1898/99;
2. Fachschulbericht betr. den 6. Kursus;
3. Mitgliederverzeichnis;
4. Statistischer Fragebogen mit Frankocouvert. (Letzterer nur an die in der Schweiz ansässigen Mitglieder.)

Wer allenfalls die Sendung nicht erhalten haben sollte, ist gebeten, dieselbe zu reklamieren. Basel, den 25. Mai 1899.

Offizielles Centralbureau
Der Chef:
O. Amstler-Aubert.

Avis aux Sociétaires.

Le 23 mai nous avons expédié à chaque Sociétaire une lettre contenant:

- 1^o Rapport de gestion 1898/99;
 - 2^o Rapport de l'Ecole professionnelle sur le 6^{me} cours;
 - 3^o Liste des membres de la Société;
 - 4^o Questionnaire statistique avec enveloppe affranchie.
- (Ce dernier n'a été envoyé qu'aux Sociétaires résidant en Suisse.)
Ceux qui n'auraient pas reçu cet envoi sont priés de le réclamer.
Bâle, le 25 mai 1899.

Bureau central officiel
Le chef:
O. Amstler-Aubert.

Die Fachliche Fortbildungsschule
des
Schweizer Hotelier-Vereins
in Ouchy.

(Auszug aus dem Berichte des 6. Kurses.)

Lehrer und Lehrfächer.

- C. Garlich,** Professor, Direktor der Schule:
Französisch, Deutsch, Englisch, (Italienisch fakultativ), Rechnen, Geographie.
John Müller, Hôtel d'Angleterre, Ouchy:
Warenkunde, Geographie und Verkehrswege, Buchführung, Schönschreiben.
J. A. Schmidt, Hôtel Beau-Site, Lausanne:
Bedienungslehre, verbunden mit praktischen Übungen, Sitten- und Anstandslehre.
J. Tschumi, Hôtel Beau-Rivage, Ouchy:
Hotelwesen und Hotelleitung.

Am Sonntag, den 16. Oktober 1898 fanden sich 30 Schüler, welche aus der Zahl von 86 Angemeldeten ausgewählt worden waren, im Hotel d'Angleterre in Ouchy ein. Die feierliche

Eröffnung der Schule fand am darauffolgenden Tag, in Gegenwart des Aufsichtsrates, wie üblich durch eine gediegene Ansprache des Herrn Präsidenten statt. Nach Feststellung der Hausordnung und Verlesung des Reglements berief der Direktor die Schüler in das neue Schulzimmer, welches sowohl durch seine Grösse als durch die geschmackvolle und praktische Einrichtung einen sehr freundlichen Eindruck macht. Bei der nun erfolgten Prüfung stellte es sich, wie bisher noch in jedem Jahre, heraus, dass der Abstand in Kenntnissen und Fähigkeiten zwischen den verschiedenen Bildungsstufen wiederum sehr gross war.

Im Französischen hatte etwa ein Drittel der Gesamtzahl eine ungenügende Vorbildung genossen, welche der Lehrer am Abend in der freien Zeit durch Erteilung von Privatunterricht sobald wie möglich auszugleichen bestrebt war. Leider musste derselbe aber schon nach Verlauf von einigen Wochen zu der Einsicht gelangen, dass seine Mühe diesmal nicht den erwarteten Erfolg haben werde. — Im letzten Kursus waren diejenigen Schüler, welche mit schwachen Kenntnissen eintraten, mit wenigen Ausnahmen von Anfang an bemüht gewesen,